

| 2024/2025. TANÉVBEN ÉRVÉNYES TANTÁRGYI PROGRAM | |
|--|---|
| Tantárgy teljes neve: FRANCIA SZAKNYELV IV. | |
| Képzés: egységes osztatlan képzés (gyógyszerész) | |
| Munkarend: nappali | |
| Tantárgy rövidített neve: Fr.Szaknyelv IV. | |
| Tantárgy angol neve: French for Pharmacy IV. | |
| Tantárgy német neve: Pharmazeutische Fachsprache Französisch IV. | |
| Tantárgy besorolása: kötelező/ <u>szabadon választható</u> /kritériumkövetelmény | |
| Tantárgy neptun kódja: GYSNYE217G4M | |
| A tantárgy oktatásáért felelős szervezeti egység: Szaknyelvi Intézet | |
| A tantárgyfelelős neve: Dr. habil. Fogarasi Katalin Elérhetőség: - telefon: +36-20-670-1330 - e-mail: fogarasi.katalin@semmelweis.hu | Beosztás, tudományos fokozat: Igazgató, PhD |
| A tantárgy oktatásában résztvevő(k) neve(i): Dr. Mátyás Dániel Édes Éva | Beosztás, tudományos fokozat: PhD MA |
| A tantárgy heti óraszám: 0 óra elmélet 2 óra gyakorlat | A tantárgy kreditpontja: 2 kredit |
| A tantárgy szakmai tartalma elsajátításának célja és feladata a képzés céljának megvalósításában: A Francia Szaknyelv IV. c. kurzus a gyermekgyógyászat és a nőgyógyászat specifikus szakmai szituációin keresztül támogatja a hallgatókat a gyógyszerészeti betegellátáshoz, betegtájékoztatáshoz és dokumentációhoz szükséges szaknyelvi készségek elsajátításában e szakterületeken. A kurzus autentikus szaknyelvi beszédaktusokra, szakszövegekre és szaknyelvi dokumentációra épül. Célja, hogy minimálisan B1 szintről indulva juttassa el a hallgatókat a szaknyelvi kommunikációs szintre, megalapozza és elmélyítse a hallgatók szaknyelvi ismereteit. | |

A tantárgy rövid leírása:

A Francia Szaknyelv IV. tárgy biztosítja a gyermekgyógyászat és nőgyógyászat szakma nyelvi ismereteinek elsajátítását gyógyszerészeti szituációkkal. A hallgatók képessé válnak gyermekgyógyászati és nőgyógyászati területein gyógyszerészeti betegtájékoztatásra, betegellátásra, szakmai dokumentációk készítésére.

Főbb tartalmi csomópontok:

- általános adatfelvétel, eligazodás az orvosi szakterületeken
- a csecsemőkor. Csecsemőgondozás
- gyermekbetegségek gyógyszerészi gondozása
- fertőző betegségek és megelőzésük. Oltások
- a női nemi szervek leggyakoribb betegségei. Szűrővizsgálatok
- terhesek gyógyszerészi gondozása
- a változó kor, és gyógyszerészi gondozás
- a férfi nemi szervek leggyakoribb betegségei és gyógyszerészi gondozásuk

A kurzus elvégzése után a hallgató

- ismeri a gyógyszerészi szaknyelv szókincsét, regiszter különbségeit
- ismeri a vényírás, értelmezés szaknyelvi elemeit francia nyelven
- ismeri a szakszókincs francia nyelvi struktúráját
- ismeri a szaknyelvi kifejezések igényes, félreérthetetlen megfogalmazását
- képes az adott szakterület gyógyszerészi-orvosi szaknyelv értő átadására betegek számára
- képes gyógyszerész-beteg, illetve gyógyszerész-orvos szituációban eltérő regisztereket használni
- képes B1+ szinten beteg tanácsadásra vényeket értelmezni francia nyelven
- képes betegnek tanácsot adni, az adott orvosi kezelés lépéseit ismertetni
- a mindennapi életben, a páciensekkel szemben fontosnak tartja a számukra is érthető kommunikációt, a szakkifejezések kifejezések elmagyarázását
- hatékonyan közreműködik a szakmai kommunikációban

Az adott félévi kurzusra vonatkozó adatok

| Tárgyfelvétel féléve | Kontakt elméleti óra | Kontakt gyakorlati óra | Kontakt demonstrációs gyakorlati óra (szeminárium) | Egyéni óra | Össz. óra | Meghirdetés gyakorisága | Konzultációk száma |
|----------------------|----------------------|------------------------|--|------------|-----------|---|--------------------|
| ...félévtől | -- | 28 | -- | -- | 28 | Őszi szemeszterben* Tavaszi szemeszter* Mindkét szemeszterben* (* Megfelelő aláhúzendő) | -- |

A kurzus oktatásának időterve**

Elméleti órák tematikája (heti bontásban):

Gyakorlati órák és tematikája:

A Francia Szaknyelv IV. c. tárgy bevezetést nyújt specifikus gyógyszerészeti szakszituációk szakszókincsébe: kezelésekről és eljárásokról gyógyszerész által biztosított betegtájékoztatás sajátosságairól.

1. hét:

gyógyszerészeti szaknyelvi kompetencia: Ismerkedés, egyetemi tanulmányok, tantárgyak, szakterületek

készség: alapadatokkal kapcsolatos információkérés, eligazodás az orvosi szakterületeken

2. hét:

gyógyszerészeti szaknyelvi kompetencia: A csecsemőkor. Az anya-gyermek kapcsolat. Csecsemőgondozás

készség: szülőkkel való kommunikáció, tanácsadás beteg kikérdezés, tanácsadás gyógyszerkiadás során, javallatok és ellenjavallatok

3. hét:

gyógyszerészeti szaknyelvi kompetencia: Gyermekbetegségek tünetei, kezelése gyógyszerterápi készítményekkel

készség: szülő kikérdezése, zárójelentés értelmezése, tanácsadás gyógyszerkiadás során, javallatok és ellenjavallatok

4. hét:

gyógyszerészeti szaknyelvi kompetencia: Örökletes betegségek. Szűrővizsgálatok

készség: szűrővizsgálatokkal kapcsolatos tájékoztatás, tanácsadás

5. hét:

gyógyszerészeti szaknyelvi kompetencia: A beteg gyermek gyógyszeres kezelése

készség: gyógyszeralkalmazással kapcsolatos utasítások megfogalmazása

betegtájékoztató értelmezése,

6. hét:

gyógyszerészeti szaknyelvi kompetencia: Fertőző betegségek és megelőzésük. Oltási naptár. Betegoktatás.

készség: Betegoktatás, prevenció, beteg eligazítása, tanácsadás

7. hét:

gyógyszerészeti szaknyelvi kompetencia: Írásbeli számonkérés. A női nemi szervek működése. A menstruációs ciklus.

készség: az elsajátított készségek gyakorlása, beteg tájékoztatás

8. hét:

gyógyszerészeti szaknyelvi kompetencia: A női nemi szervek leggyakoribb betegségei és kezelésük. Szűrővizsgálatok és megelőzés

készség: differenciál-diagnosztikailag releváns betegkikérdezés, szűrővizsgálatokkal kapcsolatos tanácsadás

9. hét:

gyógyszerészeti szaknyelvi kompetencia: Megtermékenyülés, mesterséges megtermékenyítés, fogamzásgátlás

készség: tájékoztatás és tanácsadás

10. hét:

gyógyszerészeti szaknyelvi kompetencia: A terhesség és a szülés. Terhesek gyógyszerészeti gondozása

készség: tájékoztatás és tanácsadás

| |
|---|
| <p>11. hét:</p> <p>gyógyszerészeti szaknyelvi kompetencia: A változó kor, leggyakoribb betegségei és gyógyszerészeti gondozásuk</p> <p>készség: zárójelentés értelmezése, tanácsadás</p> <p>12. hét:</p> <p>gyógyszerészeti szaknyelvi kompetencia: A férfi nemi szervek leggyakoribb betegségei és gyógyszerészeti gondozásuk</p> <p>Szóbeli beszámolóra készülés, a kurzus nyelvi ismereteinek szintetizálása</p> <p>készség: tájékoztatás, tanácsadás, szóbeli készségek gyakorlása</p> <p>13. hét: Szóbeli számonkérés. Prezentációk és referátumok</p> <p>készség: Készség: szaknyelvi ismeretek szintetizálása</p> <p>14. hét: Szóbeli számonkérés, kurzuszárás: értékelés, javítás, jegybeírás</p> <p>Készség: szaknyelvi ismeretek szintetizálása</p> <p>Az egyes csoportok képességétől, igényeitől és a tananyag aktualizálásától, fejlesztésétől függően kisebb változások a félév menetében elképzelhetők. Ezek azonban nem érintik a félév folyamán elvégzendő anyag témáját és mennyiségét.</p> |
| <p>Az adott tantárgy határterületi kérdéseit érintő egyéb tárgyak (kötelező és választható tantárgyak is). A tematikák lehetséges átfedései: ----</p> |
| <p>Konzultációk rendje: megbeszélés szerint</p> |
| <p><i>Kurzus követelményrendszere</i></p> |
| <p>A kurzus felvételének előzetes követelménye(i): ----</p> |
| <p>A foglalkozásokon való részvétel követelményei, az elfogadható hiányzások mértéke, a távolmaradás igazolásának módja, pótlás lehetősége:</p> <p>Legfeljebb 7X45 perc hiányzás megengedett; ennél több hiányzás esetén a hallgató az oktatóval egyeztetett feladattal pótolhatja mulasztását (legfeljebb 1 alkalommal); az a hallgató, aki a szemináriumi órák több mint 25%-áról hiányzik, nem kaphat aláírást; zárthelyi dolgozat megírása, szóbeli beszámoló</p> <p>A TVSZ. szerint (28. §) három késés egy hiányzásnak számít. A tanóra kezdeténél 15 perccel későbbi érkezés késésnek számít.</p> |

| |
|--|
| <p>Az érdemjegy kialakításának módja***, a félévközi részteljesítmény-értékelések (beszámolók, zárthelyi dolgozatok) formája, száma, témakörei és időpontjai, értékelésbe beszámításuk módja, pótlási és javítási lehetőségek (TVSZ. 25.-28.§-ban foglaltak szerint):</p> <p>Zárthelyi dolgozat: 7.hét, Téma: a dolgozat időpontjáig az órán átvett tananyag (1-6. hét tananyaga) Szóbeli beszámoló: 13. vagy 14. hét Téma: 1-12.hét tananyaga Pótlás és javítás: órán kívüli időpontban A zárthelyi dolgozat és a szóbeli számonkérés alapján kapják a hallgatók a félév végi osztályzatot. A félév végi osztályzat kialakításában a zárthelyi dolgozat 40% - ban, a szóbeli számonkérés 60%-ban számít be a félévközi jegybe.</p> <p>A hallgatói teljesítmény értékelése: 90 – 100% = jeles (5) 76 – 89% = jó (4) 61 – 75% = közepes (3) 50 – 60% = elégséges (2) 0 – 49% = elégtelen (1)</p> |
| <p>A félév végi aláírás feltételei (TVSZ. 29.§-ban foglaltak szerint):</p> <p>Résztétel az írásbeli zárthelyin és a szóbeli beszámolón, valamint résztétel az órákon. Legfeljebb 7X45 perc hiányzás megengedett; ennél több hiányzás esetén a hallgató az oktatóval egyeztetett feladattal pótolhatja mulasztását (legfeljebb 1 alkalommal); az a hallgató, aki a szemináriumi órák több mint 25%-áról hiányzik, nem kaphat aláírást; zárthelyi dolgozat megírása, szóbeli beszámoló megtartása A TVSZ. szerint (28. §) három késés egy hiányzásnak számít. A tanóra kezdeténél 15 perccel későbbi érkezés késésnek számít.</p> |
| <p>A hallgató félév során egyéni munkával megoldandó feladatainak száma és típusa, ezek leadási határideje: ----</p> |
| <p>A félév végi számonkérés típusa: aláírás/<u>gyakorlati jegy</u>/kollokvium/szigorlat/projektfeladat*</p> <p style="text-align: right;">* Megfelelő aláhúzendó</p> <p>Vizsgakövetelmények (tételsor, tesztvizsga témakörei, kötelezően elvárt paraméterek, ábrák, fogalmak, számítások listája, gyakorlati készségek, ill. a vizsgaként elismert projektfeladatok témakörei, teljesítésének és értékelésének kritériumai):</p> |
| <p>A félév végi számonkérés formája: írásbeli/szóbeli/gyakorlati feladat teljesítése/projektfeladat teljesítése/kombinált vizsga (TVSZ. 30.§ szerint)*</p> <p>* Megfelelő aláhúzendó</p> |
| <p>A jegymegajánlás lehetősége és feltételei: ----</p> <p>A tananyag elsajátításához, a tanulmányi teljesítmény értékelések teljesítéséhez szükséges ismeretek megszerzéséhez felhasználható alapvető jegyzetek, tankönyvek, segédletek és szakirodalom listáját, valamint a felhasználható fontosabb technikai és egyéb segédeszközök, tanulmányi segédanyagok: A Szaknyelvi Intézet szaknyelvoktatói által szerkesztett, autentikus gyógyszerészeti dokumentációt tartalmazó tananyag, moodle tananyagok, online tananyagok az oktatási-kutatási szervezeti egység által a MOODLE felületen a szorgalmi időszak kezdetéig közzétettek szerint</p> |
| <p>Több féléves tantárgy esetén a párhuzamos felvétel lehetőségére, valamint az engedélyezés feltételeire vonatkozó oktatási-kutatási szervezeti egység álláspontja:</p> <p>igen*/nem*/egyéni elbírálás alapján* (* Megfelelő aláhúzendó)</p> |
| <p>A tantárgyleírást készítette: Dr. habil. Fogarasi Katalin, Nagy Borbála, Dr. Varga Éva Katalin PhD</p> |